

τὸν Κόλχον [βασιλέα] ἐς τὴν Ἑλλάδα κήρυκα αἰτέειν τε δίκας 15
 τῆς ἀρπαγῆς καὶ ἀπαιτέειν τὴν θυγατέρα. τοὺς δὲ ὑποκρί-
 νασθαι ὡς οὐδὲ ἐκεῖνοι Ἴουσι τῆς Ἀργείης ἔδοσαν σφι δίκας
 3 τῆς ἀρπαγῆς· οὐδὲ ὧν αὐτοὶ δώσειν ἐκείνοισι. δευτέρῃ δὲ
 λέγουσι γενεῇ μετὰ ταῦτα Ἀλέξανδρον τὸν Πριάμου, ἀκηκοῦτα
 ταῦτα, ἐθελῆσαί οἱ ἐκ τῆς Ἑλλάδος δι' ἀρπαγῆς γενέσθαι 20
 γυναῖκα, ἐπιστάμενον πάντως ὅτι οὐ δώσει δίκας. οὐδὲ γὰρ
 2 ἐκείνους διδόναι. οὕτω δὲ ἀρπάσαντος αὐτοῦ Ἑλένην, τοῖσι
 Ἕλλησι δόξαι πρῶτον πέμψαντας ἀγγέλους ἀπαιτέειν τε
 Ἑλένην καὶ δίκας τῆς ἀρπαγῆς αἰτέειν. τοὺς δέ, προῖσχο-
 μένων ταῦτα, προφέρειν σφι Μηδείης τὴν ἀρπαγὴν, ὡς οὐ 25
 δόντες αὐτοὶ δίκας οὐδὲ ἐκδόντες ἀπαιτεόντων βουλοιάτο σφι
 4 παρ' ἄλλων δίκας γίνεσθαι. μέχρι μὲν ὧν τούτου ἀρπαγᾶς

Ἀλέξανδρος, ὁ: Alexander, Paris of Troy, 1
 ἀπ-αιτέω: to ask back, demand back, 3
 ἀρπάζω: seize, carry off, kidnap, 11
 ἀρπαγή, ἡ: seizure, robbery kidnapping, 9
 αἰτέω: to ask, ask for, beg, 6
 γενεή, ἡ: generation, race, family, lineage, 4
 Ἑλένη, ἡ: Helen, 2
 Ἑλλάς, -άδος, ἡ: Greece, 8
 ἐπίσταμαι: to know (how) understand, 12

Ἴω, ἡ: Io (daughter of Inachus), 5
 Κόλχος, -η, -ον: Colchian, 4
 μέχρι: up to; until, as long as (+ gen.), 8
 Μηδείη, ἡ: Medea, 2
 πάντως: altogether, by all means, certainly, 6
 Πριάμος, ὁ: Priam (king of Troy), 2
 προ-φέρω: bring, bring forth, 1
 προ-ίσχω: to put forward, propose, 3
 ὑπο-κρίνομαι: to answer, reply, respond, 4

15 τὸν Κόλχον: *the Colchian king*; acc. subj.
 16 τῆς ἀρπαγῆς: *for...*; gen. of accusation
 τοὺς δὲ: *and these*; i.e. *Trojans*, acc. subj.
 17 ὡς ἐκεῖνοι...: *that those...*; ind. discourse
 ἔδοσαν...δίκας: *did pay the penalties*; not
 "inflicted the penalties" 3rd pl. aor. δίδωμι
 18 ὧν: *and so, therefore*; οὖν in Attic Greek
 αὐτοὶ δώσειν: *they themselves (say that
 they) will pay*; fut. inf. δίδωμι in ind. disc.
 19 τὸν ἀκηκοῦτα: *having heard (acc) from
 (gen. of source)*; acc. sg. pf. pple ἀκούω
 21 ἐθελῆσαί: aor. inf. ἐθέλω
 20 οἱ...γενέσθαι γυναῖκα: *that he have a
 wife*; 'be a wife for him,' dat. possession
 21 δώσει: 3rd sg. fut. δίδωμι

22 ἐκείνους: acc. subj; i.e. Paris will not pay
 since those Greeks did not pay earlier
 ἀρπάσαντος...Ἑλένην: gen. abs.
 23 δόξαι: *it seemed good*; aor. inf. δοκεῖ
 24 τοὺς δὲ: *and these*; acc. subject
 προῖσχομένων ταῦτα: *(the Greeks)
 proposing these things*; gen. abs.
 25 ὡς...βουλοιάτο: *that the Greeks
 themselves not paying the penalties nor
 giving up (the girl)...wanted to have
 penalties from others*; 3rd pl. opt.
 βούλομαι in indirect discourse
 26 ἀπαιτεόντων: *with (the Asians) asking
 back*; gen. abs.
 27 μέχρι...τούτου: *up to this (point of time)*